

Wrexham Inc. Wrecsam Corfforedig

The Council worked to improve the town in many ways. Streets were paved and widened, and new roads built after 1879 using the Council's first ever steamroller. In 1895 the Council established the first professional fire brigade in the Borough after the ineffective local volunteer brigade had become the butt of too many jokes.

Gweithiodd y Cyngor i wella'r dref mewn llawer ffordd. Wynebwyd a lledwyd strydoedd ac adeiladwyd ffordd newydd ar ôl 1879 gan ddefnyddio stêm-roler gyntaf erioed y Cyngor. Yn 1895 sefydlodd y Cyngor y frigad dân broffesiynol gyntaf yn y Fwrdeistref ar ôl i'r frigad wirfoddol leol aneffeithiol ddod yn ormod o gyff gwawd.

BOROUGH OF WREXHAM. Urban Sanitary Authority.



WHEREAS the Street or Road called *James Street (Brescent Place)* within the District of the said Authority, not being a Highway repairable by the Inhabitants at large, is at this time sewered, levelled, metalled, channelled, and made good, to the satisfaction of the Urban Authority

Now the said Authority DO HEREBY GIVE NOTICE that, from and after this date, the said Street shall be, and the same is hereby declared to be a Highway, and shall from time to time be repaired by the said Authority out of the Local Rates, unless, within One month from this date, the Proprietor or the majority in number of the Proprietors of such Street shall, by Notice in writing to the said Authority, object thereto.

Dated this *third* day of *November* 18*85*.

Thomas Barry



Mrs Milly Edwards-Jones, Wrexham's first female mayor, 1927-30.
Mrs Milly Edwards-Jones, y fenyw gyntaf i fod yn faer Wrecsam, 1927-30.

The Borough Council petitioned Parliament to support the construction of new railway lines to Wrexham and called on the railway companies to offer cheaper services. The Council supported economic development in many ways: successfully lobbying Parliament for the abolition of the expensive tollgates that surrounded the town, building a new cattle market off Smithfield Road, and modernising the town's fairs and produce markets; including the construction of a new Vegetable Market, and more recently, the People's Market.

Deisebodd Cyngor y Fwrdeistref y Senedd i gefnogi adeiladu rheilffyrdd newydd i Wrecsam a galwodd ar y cwmnïau rheilffyrdd i gynnig gwasanaethau rhatach. Cefnogodd y Cyngor ddatblygiad economaidd mewn llawer ffordd: pwyso'n llwyddiannus ar y Senedd i ddiddymu'r tollbyrth drud oedd yn amgylchynu'r dref, adeiladu marchnad wartheg newydd oddi ar Ffordd Smithfield, a moderneiddio ffeiriau a marchnadoedd cynnyrch y dref; gan gynnwys adeiladu Marchnad Lysiau newydd ac, yn fwy diweddar, Marchnad y Bobl.



Children from Acton Park School help celebrate the extension of the borough, 1935.
Plant o Ysgol Parc Acton yn cynorthwyo datllu ymestyn y fwrdeistref, 1935.

Education and the well-being of children soon became a priority. The Borough Council opened a public library in 1878 and the Town Clerk applied to Carnegie for the money for the town's first purpose built library. The Borough Council helped to establish the town's School Board in 1871 and supported vocational education, a radical idea for the time, by opening the Wrexham School of Science & Art in 1888, even though schooling was not its responsibility. Now schools are the Council's responsibility and education has become one of the priority services of local government.

The Council, aided by donations from local people, transformed the Parciau into a public park and recreation ground. John Jones, the Island Green brewer, and William Aston, local businessman, donated Rhosddu Recreation Ground and Acton Park respectively to the town. The Council's Countryside Services continue this earlier tradition of providing open recreational space for local people today.

Yn fuan daeth addysg a ffyniant plant yn flaenoriaeth. Agorodd Cyngor y Fwrdeistref lyfrgell gyhoeddus yn 1878 a gwnaeth Clerc y Dref gais i Carnegie am yr arian ar gyfer llyfrgell gyntaf y dref a adeiladwyd i'r diben. Cynorthwyodd Cyngor y Fwrdeistref gyda sefydlu Bwrdd Ysgolion y dref yn 1871 a chefnogodd addysg alwedigaethol, syniad gwreiddiol yn yr oes honno, trwy agor Ysgol Wyddoniaeth a Chelfyddyd Wrecsam yn 1888, er nad oedd addysg yn un o'i gyfrifoldebau. Bellach, cyfrifoldeb y Cyngor yw ysgolion a daeth addysg yn un o wasanaethau blaenoriaethol llywodraethol.

Trawsfurfiodd y Cyngor, gyda chymorth rhoddion pobl leol, y Parciau yn barc cyhoeddus a maes chwaraeon. Rhoddodd John Jones, bragwr y Werddon, a William Aston, dyn busnes lleol, Faes Chwaraeon Rhosddu a Pharc Acton ôl eu trefn i'r dref. Mae Gwasanaethau Cefn Gwlad y Cyngor yn parhau'r traddodiad cynharach hwn o ddarparu mannau hamdden agored i bobl leol heddiw.



Princess Alexandra & the mayor at the opening of the new Guildhall, 1961.
Y Dywysoges Alexandra a'r Maer yn agor Neuadd y Dref newydd, 1961.